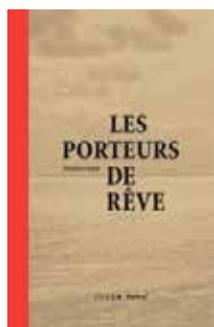


« **CE QUI FAIT JUSTEMENT LA SPÉCIFICITÉ DE L'APPARTENANCE MÉDITERRANÉENNE ET SA SÉDUCTION POUR NOUS TOUS, JE SUPPOSE, C'EST QU'ELLE CONSTITUE UNE IDÉE DE RASSEMBLEMENT ET DE RENCONTRE.** »

**AMIN MAALOUF**

## regards



« Dessiner l'histoire par ces visages, ces œuvres, ces récits, ces inspirations qui ont, souterrainement ou spectaculairement, transfiguré le réel : c'est le fil qui relie nos « porteurs de rêve ». Car l'imaginaire aussi est créateur d'histoire. Il nous invite à ne pas consentir aux choses telles qu'elles sont. Le « trop de réalité » qui nous étouffe et nous accable, est comme une voûte dépourvue de clé, lisse et prévisible, construction apparemment solide qui menace à tout moment de s'écrouler. Le rêve, lui, est source de liberté et d'un équilibre plus profond face à toutes les contraintes. Puissance de l'illusion qui ouvre sur l'inconnu et favorise aussi, parfois, le pire. Rêves et cauchemars habitent le même monde. (...) La Méditerranée est également le territoire de l'exil, du décentrement obligé de soi vers un étranger qui nous ressemble. Ce fut celui des commerçants et des guerriers, c'est aussi le destin des poètes, exilés intérieurs ou exilés véritables, d'une rive à l'autre. (...) Sur ce « promontoire du songe » dessiné jadis par Victor Hugo, les porteurs de rêve nous ouvrent le regard et nous invitent à prolonger leur chemin, entre les rives de la Méditerranée. »

*Thierry Fabre et Catherine Portevin, extrait de l'introduction à l'ouvrage « Les porteurs de rêves ». Conçu dans le sillage de l'exposition « Le Noir et le Bleu. Un rêve méditerranéen... », le cycle de rencontres « Les porteurs de rêve » est composé autour de grands personnages de la pensée, de la politique ou de la littérature, que la Méditerranée a inspirés entre le 18e et le 20e siècle.*

## entre amis

### Le Cercle-entreprises des Amis du MuCEM

Le Cercle-entreprises des Amis du MuCEM, lancé début 2013, a atteint l'objectif qu'il s'était fixé de réunir au moins vingt entreprises désireuses d'accompagner le MuCEM, de soutenir ses projets et de favoriser son implantation dans le territoire.

MEMBRE DONATEUR : Société Marseillaise de Crédit  
MEMBRES BIENFAITEURS : Air Liquide France Industrie, ArcelorMittal Méditerranée, Cegelec Nucléaire Sud-Est, EDF Collectivités Territoire Solidarité, EDF Unité de Production Méditerranée, Eurosud Swaton Assurances, Fondation d'entreprise Logirem, Fondation d'entreprise Malongo, Freyssinet, GDF Suez, ICADE Promotion territoire Méditerranée, Délégation régionale du Groupe La Poste PACA, SERAM, Société du Canal de Provence, STMicroelectronics, Les Terrasses Du Port, Transdev, UIMM Provence Alpes 13-04, Vinci Energies France Sud-Est.  
Un des engagements du Cercle-entreprises est de réaliser une action annuelle collective de mécénat au profit du MuCEM.  
Dès le mois de novembre, les équipes du MuCEM – direction scientifique et des collections, département de la programmation culturelle et des relations internationales et département des publics – soumettront un certain nombre de projets susceptibles d'être soutenus par le Cercle-entreprises des Amis du MuCEM.

Au mois de décembre, ses membres se réuniront au MuCEM pour décider parmi les projets présentés lequel fera l'objet de leur soutien au titre de l'année 2013. Nous ne manquerons pas de vous en informer.

### Assemblée ...

Plus de 200 Amis se sont réunis le 8 octobre dans l'auditorium du MuCEM pour leur première Assemblée Générale depuis l'inauguration du musée le 4 juin dernier. Le Président Alain Bourdy, accompagné des membres du bureau, a présenté un bilan très positif après des années d'efforts sans relâche. Les adhérents sont désormais au nombre de 1000, ils n'étaient que 300 en 2008. Le programme d'activités, étudié au plus près des demandes, s'est décliné ainsi : cycle de conférences, Café littéraire, participation renouvelée à Vivacités, visites en région, ainsi que deux voyages culturels à Paris et à Gênes, sans oublier deux importants partenariats : l'un impulsant une dynamique de projets et de conférences lycéennes et l'autre renforçant la reconnaissance des entrepreneurs de la région dans le cadre du Cercle-Entreprises des Amis du MuCEM, tout en consolidant le mécénat indispensable à la vitalité des arts. Une œuvre acquise grâce au mécénat : « Aphrodite », de la plasticienne marseillaise Fred Sathal, accueille déjà les visiteurs à l'entrée de l'exposition « Au bazar du genre »...

Sur le plan financier, l'association se porte bien : les Amis peuvent être rassurés quant à la pérennité de leur association qui bénéficiera bientôt d'un espace bureau dans la Tour du Roi René.

En ce qui concerne les perspectives pour l'exercice 2013-2014, c'est le Point Accueil des nouveaux adhérents qui prime : appel est lancé aux bénévoles pour assister les Amis lors des actions de toute nature sur le site. D'autre part, une deuxième convention va superviser les accords entre l'association et le MuCEM ; un projet encore à l'état d'ébauche permettra de s'interroger sur le mieux-vivre ensemble dans les cités de la Méditerranée. Un autre projet intitulé « MuCEMissime » prépare une journée festive au Fort Saint-Jean en juin 2014.

Un vote a donné quitus au bureau sortant, en assemblée générale extraordinaire présidée par Alain Bourdy, pour la révision des statuts. L'assistance adopte la modification des articles 2, 4 et 7 des statuts (textes disponibles sur demande). Un nouveau conseil d'administration a été élu. Tous les candidats ont été élus. le nouveau bureau est maintenant co-présidé par Alain Bourdy et René Faure. Suzanne Coré Faivre est trésorière et Véronique Bonhomme secrétaire générale.



## à voir, à écouter

Un programme riche

Rappel : à Marseille

- Au J4

**La galerie de la Méditerranée.**

**Le Noir et le Bleu. Un rêve méditerranéen.**

**Au bazar du genre, Féminin/Masculin.**

- Au Fort Saint-Jean :

**Le temps des loisirs.**

**Mare-Mater**, photographies et vidéos de Patrick Zachmann, du 29 novembre au 28 janvier

- Au Centre de Conservation et de Ressources Jean Blaise, Patricia Buck, Joy Sorman :

**Présentée vivante.**

Au FRAC PACA, Marseille, jusqu'au 22 décembre 2013, trois expositions sont présentées dans le cadre du projet Ulysse :

- Hans Op de Beeck, **Sea of Tranquillity**

- Jean-Christophe Norman, **Sans titre (Ulysse, James Joyce)**

- Franck Pourcel, **Constellations**

Ainsi qu'une exposition de Stéphane Le Mercier, intitulée **Les douceurs du péché : domaines étendus du livre.**

Toujours dans le cadre du projet Ulysse, le Musée Granet d'Aix-en-Provence présente jusqu'au 12 janvier 2014 : « **Ulysse est là !** »

Les pièces maîtresses de la collection du musée dialoguent, le temps de l'exposition, avec des photographies de Georges Tony Stoll qui jouent sur des analogies visuelles ou se positionnent en rupture. A l'aide de différents supports et techniques, l'exposition propose une mise en scène de l'expérience de l'art.

**Regards de Provence**, deux expositions en cours :

- **La Provence, terre de rencontre entre écrivains et plasticiens.** Artistes de la fin du XIXe siècle à nos jours. Jusqu'au 23 février 2014.

- **Femmes en Provence et en Méditerranée, œuvres du XIXe et du XXe siècle.** Jusqu'au 4 mai 2014.

**Opéra de Marseille : Orphée et Eurydice**, de Glück (coréalisation avec le Ballet National de Marseille), 30 novembre et 1er décembre.

**Orphée aux enfers**, de Jacques Offenbach, les 27, 29, 31 décembre et 3, 5 janvier.

**9e festival de musiques classiques et baroques de Marseille** jusqu'au 26 novembre. Eglise St Michel. Entrée libre. Renseignements 04 91 14 66 76



**Musée Paul Valéry, Sète**

**Du 29 novembre 2013 au 26 janvier 2014**

**Vincent Cunillère : Duos d'ateliers**

C'est la formule proposée par ce photographe à une quarantaine d'artistes, parmi lesquels Hervé et Richard Di Rosa, Viallat, Morellet : Cunillère photographie le peintre dans son atelier ; ce dernier peint à son tour sur la photographie réalisée.

**Fondation Maeght, Saint-Paul de Vence, du 14 décembre 2013 au 16 mars 2014,**

**Djamel Tatah**

Exposition organisée en partenariat avec le Musée public national d'art moderne et contemporain d'Alger. Tatah met en scène des figures humaines frontales, solitaires, silencieuses, sans ligne de sol, dans des espaces colorés de plus en plus uniformes. Figures et fonds apparaissent comme deux éléments indissociables.



Djamel Tatah-sans titre 2003

Grands formats autour des thèmes de la vie urbaine, de la guerre, de la chute.

**Toulon, Hôtel des Arts, jusqu'au 05 Janvier 2014**

**Histoire, regards d'artistes!**

Neuf artistes abordent les thèmes de la mémoire, des traces, des blessures, de l'évocation, voire la réinterprétation des faits historiques à travers l'image.

**Paris, Musée du quai Branly, jusqu'au 26 janvier 2014** : « **Kanak, l'Art est une parole** »

Cette exposition est la plus importante réalisée depuis ces 20 dernières années sur la culture kanak.

**Cité de l'Immigration** : « **Album - Bande dessinée et immigration 1913-2013** », jusqu'au 27 avril 2014.

A travers plus de 200 pièces et documents originaux, films d'animation, entretiens filmés etc. l'exposition traite du phénomène migratoire dans la bande dessinée.

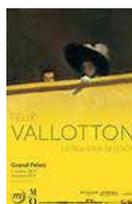
**Centre Pompidou, jusqu'au 3 mars 2014** :

« **Le surréalisme et l'objet** »

**Grand Palais, jusqu'au 20 janvier 2014** :

« **Vallotton, le feu sous la glace** »

Cette rétrospective revisite la production de l'artiste graveur sur bois puis peintre sous un angle inédit. Elle s'articule autour de dix axes aux intitulés évocateurs des motivations esthétiques, sociales et politiques de l'artiste comme de la personnalité complexe de l'homme.



**Musée d'Orsay, jusqu'au 2 janvier 2014** : « **Masculin/Masculin. L'homme nu dans l'art de 1800 à nos jours** »

S'appuyant sur la richesse de son propre

fonds et des collections publiques françaises, le musée d'Orsay traite, dans une logique à la fois interprétative, ludique, sociologique et philosophique toutes les dimensions et significations de la nudité masculine en art.

**Musée Maillol, du 20 octobre 2013 au 9 février 2014** : « **Les Etrusques, un hymne à la vie** »

Une exposition consacrée à la civilisation étrusque du 9e au 1er siècle avant J-C.

**Strasbourg, Musée Archéologique, jusqu'au 31 octobre 2014** :

« **A l'Est, du nouveau !** »

L'archéologie des conflits contemporains, et tout spécialement du premier conflit mondial de 1914 à 1918, est une branche très novatrice de l'archéologie, qui ouvre de nombreuses perspectives pour la recherche historique et renouvelle la compréhension de la vie quotidienne des combattants sur les lignes du front. L'exposition dresse un premier bilan de ces recherches.



## agenda



**Du 28 novembre au 1er décembre**, Parc Chanot Auditorium et Palais des Arts, **les Rencontres d'Averroès : Penser la Méditerranée au XXIe siècle**, par Thierry Fabre

**5 au 7 décembre 2013** : 2e rencontres scientifiques internationales du MUCEM organisées par Denis Chevallier « Exposer, s'exposer : de quoi le musée est-il fait ? »

## les sorties ...

les 22, 23, 24 novembre à Paris : visite du Département des arts de l'Islam au Louvre - «Frida Kahlo» à l'Orangerie - «Félix Vallotton» au Grand-Palais - La Grande Mosquée-«Etrusques, un hymne à la vie» au musée Maillol.

**29 novembre** : visites commentées des expositions « Le Noir et le Bleu » et « Bazar du genre » inscriptions : [odile.billoret-bourdy@amisdumucem.org](mailto:odile.billoret-bourdy@amisdumucem.org).

... des amis



## nouvelles du mucem

Novembre et décembre

Notre sélection, dans le cadre du cycle «rencontres et cinéma», à 18h 30, auditorium du MuCEM :

- **mercredi 27 novembre**, POUVOIR MASCULIN ET SOCIÉTÉS HIÉRARCHISÉES EN QUESTION avec Pinar Selek

La sociologue, écrivaine et militante ouvre la discussion sur les liens entre la construction sociale des hommes et la production structurelle du pouvoir masculin

- **jeudi 5 décembre** : GERMAINE TILLION, VIVRE ENSEMBLE EN ALGÉRIE. Rencontre avec Tzvetan Todorov, historien des idées, directeur honoraire de recherches au CNRS, président de l'association Germaine Tillion.

- **lundi 9 décembre**, MARE/MATER

Conversation entre François Cheval (directeur du musée Nicéphore Niépce et commissaire d'expositions) et Patrick Zachmann (artiste photographe) qui fait de sa biographie la métaphore de toutes les pertes et de toutes les séparations.

- **jeudi 19 décembre**, MAHMOUD DARWICH, LE GALILÉEN

Rencontre et lecture avec Dominique Devals (comédienne), Farouk Mardam Bey (éditeur, directeur de la collection Sindbad chez Actes Sud) et Elias Sanbar, ambassadeur de Palestine auprès de l'UNESCO, écrivain et traducteur de Mahmoud Darwich en langue française.

- **mercredi 18 décembre**, Rencontre cinéma 8 euros / 6 euros CARTE BLANCHE : TAHAR CHIKHAOUI invite DOMINIQUE EDDÉ (historienne originaire de Beyrouth, enseignante, critique littéraire, traductrice, éditrice et auteur de plusieurs romans.

Présentation de deux films : 19h Microphone (Egypte) et 21h Babylon (Tunisie)

- **jeudi 28 novembre**, 20h30, auditorium du Parc Chanot : AUX SOURCES DE L'ANDALOUSIE : FEDERICO GARCIA LORCA ET LE CANTE JONDO.

Lecture et musique (Jesùs Mendès), dans le cadre des Rencontres d'Averroès. Entrée libre/réservation auprès du MuCEM.

[reservation@mucem.org](mailto:reservation@mucem.org) 04 84 35 13 13



## nos ancrages

Ouverture du CIAM à Aix-en-Provence

En écho à l'exposition Le temps des loisirs (Fort Saint-Jean), nous vous informons que le Centre International des Arts en Mouvement, dédié aux arts du cirque, vient d'ouvrir à Aix-en-Provence, sur le Domaine de la Molière (septembre 2013). Lieu de découverte (Ecole du Cirque), de transmission (rencontres, ateliers), de création (accueil des compagnies, rencontres inter-disciplinaires), de diffusion, (propositions artistiques sous le chapiteau).



## pêle-mêle

Lecture

Comprendre l'art contemporain, de Jean-Luc Chalumeau Editions du Chêne collection «Comprendre»

Après un détour nécessaire par l'art moderne, à l'origine de l'art contemporain, Jean-Luc Chalumeau analyse plus de 50 œuvres afin de permettre au lecteur de mieux appréhender l'art qui nous est le plus proche dans le temps, mais sans doute aussi l'un des moins faciles à interpréter. Reconstitution d'un abri anti-aérien, canettes de bière coulées dans le bronze, chefs-d'œuvre de grands maîtres revisités, sculptures monumentales; installations lumineuses, éphémères, sonores, vidéos... La multiplication des démarches artistiques n'a jamais été aussi radicale et audacieuse. La diversité des formes, des styles et des expérimentations est parfois choquante, effrayante ou incompréhensible pour beaucoup d'entre nous. Pourquoi certains artistes refusent-ils à ce point l'idée du «beau»? Qui décide aujourd'hui ce qu'il est convenu d'ériger en œuvre d'art? Une carrière internationale d'artiste contemporain peut-elle être entièrement fabriquée? etc. En s'appuyant sur une cinquantaine d'œuvres significatives, Jean-Luc Chalumeau propose de répondre à toutes nos interrogations en nous fournissant quelques clés nécessaires pour la compréhension et la lecture de la production artistique contemporaine.



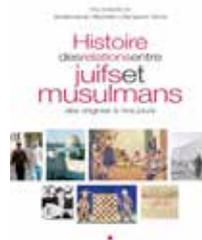
**Rappel : les catalogues des expositions «Le Noir et le Bleu. Un rêve méditerranéen», et «Au bazar du genre, Féminin/Masculin», sont en vente à la librairie du MuCEM.**

«Histoire des relations entre juifs et musulmans des origines à nos jours». Sous la direction de Abdelwahab Meddeb et Benjamin Stora.

1200 pages environ, éditions Albin Michel.

«Cet ouvrage, qui n'occulte ni les malheurs ni les heures fastes, a pour humble ambition de rendre accessible le résultat des recherches contemporaines afin de proposer une synthèse commune sur les mémoires des uns et des autres. Il pourra servir de préambule destiné à être prolongé en suscitant les rencontres et les concertations. Notre intention est de donner la chance au laboratoire du chercheur de féconder le sens commun du citoyen. Alors chacun sera en mesure d'établir

le bilan du contentieux en fabriquant le compromis qui l'aidera à tracer les voies de la réconciliation (sans forcément occulter la part de l'inconciliable). Nous ambitionnons aussi de mettre à la disposition des autorités des pays concernés la matière pédagogique qui pourra rapprocher les systèmes éducatifs, afin d'établir les fondements didactiques de la reconnaissance mutuelle tant attendue et qui reste à venir.» (extrait de l'introduction)



La lettre des Amis du MuCEM – Adresse postale : CS 10351 – 13213 Marseille Cedex 02

[contact@amisdumucem.org](mailto:contact@amisdumucem.org) – [www.amisdumucem.org](http://www.amisdumucem.org)

Directeur de la publication : Alain Bourdy. Rédactrice en chef : Micheline Bonnet. Comité de rédaction : Fabienne Bastid, Odile Billoret-Bourdy, Catherine Lefèvre, Jean Louis Maltret, Elisabeth Pujol, Samuel Savineau.

Conception graphique : Christophe Billoret. Maquette : Micheline Bonnet.